


NIKOLA LOVRINOVIĆ  
zastupnik u Zastupničkome domu  
Parlamentarne skupštine BiH

član Izaslanstva Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine  
u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između  
Parlamentarne skupštine BiH i Europskog parlamenta

Sarajevo, 15. 6. 2017.

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BIH  
ZASTUPNIČKI DOM  
n/r predsjedatelj g. Šefik Džaferović

DOM NARODA  
n/r predsjedatelj Bariša Čolak

 **BOSNA I HERCEGOVINA**  
**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

PRIMLJENO: 16.06.2017.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-		1608	17.

Na temelju članka 8. Poslovnika Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 79/14, 81/15 i 97/15) podnosim zastupničku

#### INICIJATIVU

Za uvrštavanje u dnevni red prve naredne sjednice Zastupničkog doma i Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH točku pod nazivom: „*Izjašnjavanje domova Parlamentarne skupštine BiH o članku 7. stavak (3) i (4) Poslovnika Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Europskog parlamenta koji glase:*

*(3) Svaki član Biroa, prije konačnog glasanja o preporukama Odbora, može zatražiti stanku u svrhu usuglašavanja.*

*(4) Amandmani na Prijedlog preporuka i finalni tekst preporuka se smatraju usvojenim ako dobiju dvotrećinsku potporu nazočnih članova delegacije Europskog parlamenta i dvotrećinsku potporu članova delegacije Parlamentarne skupštine BiH.“*

#### OBRAZLOŽENJE

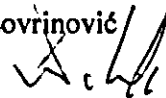
Duže od godinu dana pokušavao sam kao predsjedatelj Izaslanstva PSBiH u POSP-u tražiti rješenje o navedenom članku kako bi mogli dalje raditi. Kako nisam-nismo uspjeli riješiti problem, jedino moguće rješenje je da se Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine izjasni o varijanti koja je prihvatljiva kolegama iz Europskog parlamenta. Kolegama iz Europskog parlamenta neprihvatljivo je da se o eventualnim amandmanima kao i o finalnom tekstu preporuka usuglašava konsenzusom putem Biroa.

Mislim da je nepotrebno dodatno obrazlagati važnost rada ovog Odbora i obveza koje proistječu iz SSP-a.

Sve dodatne informacije možete vidjeti u materijalu kojega vam dostavljam.

S poštovanjem,

Zastupnik u Zastupničkom domu  
i član Izaslanstva  
Nikola Lovrinović/



DOSTAVLJENO:

-naslovu

-a/a

**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**ДОМ НАРОДА  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
Зajедничка комисија за европске интеграције



**BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA  
BOSNE I HERCEGOVINE**

**ДОМ НАРОДА  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ/ЗАСТУПНИЧКИ ДОМ**  
Zajednička komisija za evropske integracije  
Zajedničko povjerenstvo za evropske integracije

Broj: 05/10-50-15-671-9/2/16  
Sarajevo, 19.10.2016.

**BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO**

PRIMLJENO: 19-10-2016			
ORGANIZACIJA	KLASIFIKACIJA	POSAT	STAV
POSAT	POSAT	POSAT	POSAT

**ЗАЈЕДНИЧКОМ КОЛЕГИЈУ ОБА ДОМА  
ПАРЛАМЕНТАРНЕ СКУПШТИНЕ БИХ**

Poštovani,

Na osnovu čl. 55. i 189. Poslovnika Predstavničkog doma i čl. 45. i 180. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 58/14, 88/15 i 96/15), kao predsjedavajući Delegacije Parlamentarne skupštine BiH u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Evropskog parlamenta, želim vas informirati o aktivnostima Delegacije u prethodnom periodu.

Kao što vam je poznato, u Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju (u daljnjem tekstu: SSP), koji je stupio na snagu 1. juna 2015. godine, u članu 121. predviđeno je osnivanje Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje (u daljnjem tekstu: POSP) koji čine predstavnici Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta. POSP je uspostavljen na osnovu odluke Konferencije predsjednika Evropskog parlamenta od 2.7.2015. i odluke Parlamentarne skupštine BiH, koja je usvojena na 16. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 27.8.2015., i na 9. sjednici Doma naroda, održanoj 17.9.2015.

Konstituirajuća sjednica Delegacije PSBiH u POSP-u održana je 14.10.2015., a do sada je održano devet sjednica. Na prvim sjednicama naše delegacije vršene su pripreme za održavanje 1. sastanka POSP-a, koji je i održan 5. i 6.11.2015. u Sarajevu.

U članu 121. stav 3. SSP-a kaže se da Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje donosi svoj poslovnik. Rasprava o Poslovniku bila je na dnevnom redu svih do sada održanih sjednica Delegacije PSBiH, kao i na dnevnom redu 1. sastanka POSP-a. Do danas nismo uspjeli doći do usaglašenog teksta Poslovnika, a jedino neusaglašeno pitanje odnosi se na način glasanja. U raspravama o ovom pitanju izneseni su različiti prijedlozi. Posljednji prijedlog koji je iznio predsjedavajući Delegacije Evropskog parlamenta na sastanku Biroa u Strazburu u junu 2016., a odnosi se na dvotrećinsku većinu prisutnih članova obje delegacije, nije mogao biti prihvaćen na posljednjoj sjednici naše delegacije, održanoj 13. oktobra 2016.

Zbog neusvajanja Poslovnika Evropski parlament otkazao je 2. sastanak POSP-a čije je organiziranje bilo planirano do kraja ove godine, te nije spreman organizirati naredni

sastanak POSP-a dok se ne usaglasi tekst Poslovnika. Mišljenje članova naše delegacije je da bi 2. sastanak POSP-a trebalo održati do kraja godine bez obzira na Poslovnik.

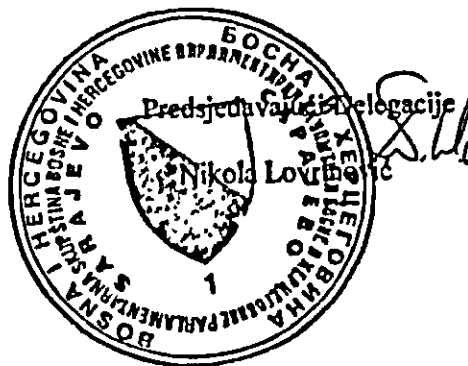
Vašoj pažnji preporučujem korespondenciju između predstavnika Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta o ovom pitanju, a koji je u prilogu ovog dopisa, i to:

- Pismo predsjedavajućeg Komiteta za vanjske poslove Evropskog parlamenta i predsjedavajućeg Delegacije Evropskog parlamenta za odnose s Bosnom i Hercegovinom i Kosovom upućeno predsjedavajućim oba doma Parlamentarne skupštine BiH i predsjedavajućem Delegacije PSBiH u POSP-u, broj: 01,02,03,03/4-05-1-1488/16, od 19.5.2016.;
- Pismo predsjedavajućeg Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH i prvog zamjenika predsjedavajućeg Delegacije Parlamentarne skupštine BiH u POSP-u Ognjena Tadića upućeno predsjedavajućem Komiteta za vanjske poslove Evropskog parlamenta Elmaru Broku i predsjedavajućem Delegacije Evropskog parlamenta za odnose s Bosnom i Hercegovinom i Kosovom Toninu Piculi, broj: 02/a-05-1-1488-2/16, od 26.5.2016.;
- Dopis u vezi s odgađanjem 2. sastanka Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje, broj: 01,02,03,03/4 i 03/11-05-1-1488-2/16;
- Pismo predsjedavajućeg Komiteta za vanjske poslove Evropskog parlamenta i predsjedavajućeg Delegacije Evropskog parlamenta za odnose s Bosnom i Hercegovinom i Kosovom predsjedavajućim oba doma Parlamentarne skupštine BiH i predsjedavajućem Delegacije PSBiH u POSP-u, broj: 01,02, 03/4-05-1-1488-2/16, od 19.10.2016.

Ako bude potrebno, mogu predložiti prijedloge koje smo razmatrali kao moguće rješenje.

Imajući u vidu nadležnost Zajedničkog kolegija oba doma PSBiH u iniciranju i koordiniranju međuparlamentarne saradnje (član 25. stav (5) tačka a) Poslovnika Predstavničkog doma i član 21. stav (5) tačka a) Poslovnika Doma naroda), smatrao sam svojom obavezom da vas informiram o navedenom te zatražim vaš stav o ovom pitanju budući da situacija već postaje ozbiljna.

S poštovanjem,



01.02.03. 03/4-05-1  
(FAX) 33 227 155

001/004

**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
Министарство иностраних послова



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
Ministarstvo vanjskih poslova

MFA-BA-EU  
07/6-31-05-4-16334-1/16  
Sarajevo, 17.03.2016. godine

**HITNO!**

**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE**

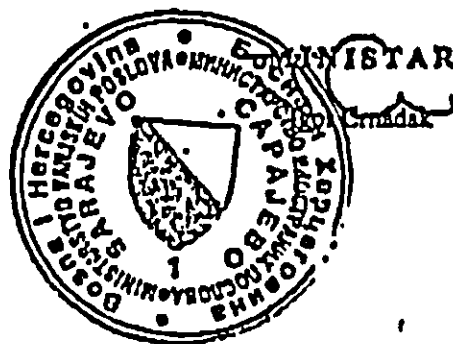
Kolegij Predstavničkog doma  
Kolegij Doma naroda  
Kolegij Sekretarijata  
Zajednička komisija za evropske integracije  
Fax: 033 226 841

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 19-05-2016			
Organizacione jedinice	Klasifikaciona oznaka	Kodni broj	Broj priloga
01.03.03.4-05-1-16334-1	1688	16	

**Predmet:** Pismo predsjedavajućeg Komiteta za vanjske poslove Evropskog parlamenta i predsjedavajućeg Delegacije Evropskog parlamenta za odnose sa Bosnom i Hercegovinom i Kosovom upućeno članovima Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine - dostavlja se

U prilogu dostavljamo pismo predsjedavajućeg Komiteta za vanjske poslove Evropskog parlamenta - AFET, Elmara Broka, i predsjedavajućeg Delegacije Evropskog parlamenta za odnose sa Bosnom i Hercegovinom i Kosovom, Tonina Picule, upućeno članovima Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.



Prilog: kao u tekstu (3 str.)

Mislja Bosne i Hercegovine pri EU  
Brisel



Мислија Босне и Херцеговине при ЕУ  
Брисел

Broj: 205-21454-202/16  
Brisel, 12. maj, 2016. godine  
Pripremio: Miranda Skirvan-Kamilalili  
Ministar-savjetnik

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
МИНИСТАРСТВО VANJSKIH POSLOVA

PRIMLJENO: 13-05-2016

MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA BIH  
Sarajevo

Upravitelj odluka	Markirana odluka	Redni broj	Broj perioda
07	05-4	16334	

Predmet: Pismo predsjedavajućeg AFET-a, Elmara Broka i predsjedavajućeg Delegacije EP za odnose sa BiH i Kosovom\*, Tonina Picule upućeno članovima POSP BiH; dostavlja se

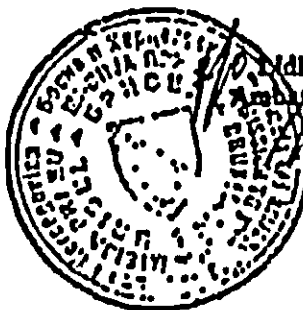
01  
02  
03  
06

U prilogu dostavljamo pismo predsjedavajućeg Odbora za vanjske poslove Evropskog parlamenta (AFET), Elmara Broka i predsjedavajućeg Delegacije EP za odnose sa Bosnom i Hercegovinom i Kosovom, Tonina Picule, upućeno članovima Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje BiH u Parlamentarnoj skupštini BiH.

U pismu Brok i Picula pozivaju članove PSBIH na potpisivanje dogovora u PS BIH, Komisiji za evropske integracije, i ostvarivanja napretka u usvajanju Pravilnika o radu POSP-a, s obzirom da je predviđeno da se naredni sastanak POSP EU-BIH održi u Strazburu 8. i 9. juna, ove godine. U suprotnom se predlaže odlaganje održavanja sastanka.

U pismu se takođe podsjeća na neusvajanje Pravilnika o radu tokom prvog sastanka Odbora Odbora za stabilizaciju i pridruživanje EU-BIH (POSP) prošle godine što je onemogućilo usvajanje zajedničkih preporuka i poziva se na sadržaj posljednje Rezolucije EP o BiH u kojoj je izraženo žaljenje zbog neusvajanja.

Skrećemo pažnju na bitnost usvajanja Pravilnika o radu POSP-a, s obzirom da neusvajanje istog predstavlja kršenje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju EU-BIH. Takođe podsjećamo da je riječ o Pravilniku o radu koji je u sličnim formatima usvojen i sa drugim zemljama.



Mislja Topić  
Ambasadorica/Tajica Mislja  
*M. Topić*

Prilog: kao u tekstu  
Dostaviti u MVP BiH: 01.02.03/07  
Vn: MVP BiH; PS BIH-POSP

\*Ovaj naziv ne predstavlja status i u skladu je sa Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN 1244 i mišljenjem



## EUROPEAN PARLIAMENT

COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS  
- The Chair -DELEGATION FOR RELATIONS WITH BOSNIA AND HERZEGOVINA AND KOSOVO  
- The Chair -

D 201290 11.05.2016

EXPO-B-ELARGEE D (2016) 20723

Mr Mladen Borđ  
Speaker of the House of RepresentativesMr Ognjen Tadić  
Speaker of the House of PeoplesMr Nikola Lovinović  
Co-Chairman of EU-BiH SAPCParliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina  
Tuzla  
71000 Sarajevo

Dear Speakers, Dear Co-Chairman,

Please allow us to express our appreciation that half a year ago the EU-BiH Stabilisation and Association Parliamentary Committee (SAPC) met as the first common EU-BiH institution established by the Stabilisation and Association Agreement (SAA).

Since the first meeting of the SAPC, all other joint EU-BiH bodies under the SAA have been established and have adopted their Rules of Procedure (RoP). We would like to stress that these RoPs are similar to all the RoPs adopted in the same format with other countries. As you know, the EU-BiH SAPC has not managed to adopt its RoP, and, without them, it has not been possible to adopt any joint recommendations. In this regard, we would like to recall that in its recent resolution on Bosnia and Herzegovina (Paragraph 9), the European Parliament stressed that it (...) deeply regrets, however, that it [SAPC] failed to adopt its Rules of Procedure (RoP) due to the attempts to introduce amendments blocking into the SAPC's voting rules; recalls that the SAA requires the adoption of the RoP and failure to do so is in direct breach of implementation of the SAA; urges the BiH delegation to work constructively in this respect towards the adoption of the RoP at the next meeting of the SAPC without delay; (...).

Secretary: Eliza Wiatr - B-1047 Brussels - R 32/28 31414 E-mail: D-SECRET@europarl.eu

The second meeting of the EU-BiH SAPC should be organised in Strasbourg on 8-9 June. We sincerely hope that members of both parliaments acting in the Committee will not only adopt the RoP, but will also be able to agree on joint recommendations, and by doing so use the full political potential of the SAPC. We call on them to send a message to citizens and to other institutions that the EU-BiH SAPC works in accordance with the obligations placed upon both our parliaments.

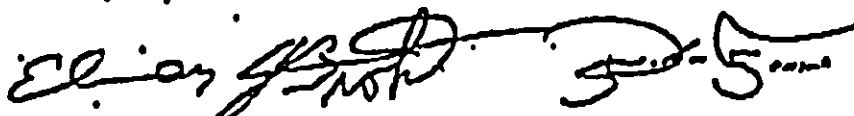
We are convinced that in order to do so, an agreement needs to be reached within the BiH Parliament and we appeal to you to facilitate such a dialogue ahead of the SAPC meeting in Strasbourg.

In case no progress can be made on this matter, we suggest waiting with holding the next SAPC meeting in order to give your Parliament time for further deliberations.

We would like to use this opportunity to inform you that the last SAA agreement in the Western Balkans between the Union and Kosovo entered into force on 1 April 2016. The EU-Kosovo SAPC is going to adopt its RoP and joint recommendations on 16-17 May during its constitutive meeting.

As you know, a delegation of the Committee on Foreign Affairs will pay a visit to Sarajevo on 17-20 May and we are looking forward to continuing our dialogue with you and your fellow parliamentarians on this and other important issues in BiH's EU accession process.

Yours sincerely,



Himer BROK  
Chair of the Committee  
on Foreign Affairs

Tonino PICULA  
Chair of the Delegation for Relations with  
Bosnia and Herzegovina and Kosovo

CC:

Mr Martin SCHULZ, President of the European Parliament  
Ms Federica MOGHERINI, High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy  
Vice-President of the European Commission  
Mr Johannes HAHN, Commissioner for Neighbourhood and Enlargement Negotiations  
Mr Cristian Dan FREDA, AFET Rapporteur for Bosnia and Herzegovina



**ODBOR ZA VANJSKE POSLOVE**

**Predsjednik**

**DELEGACIJA ZA ODNOS S BOSNOM I HERCEGOVINOM I KOSOVOM**

**Predsjednik**

**11. 5. 2016.**

**Mladen Bosić**

**predsjedavajući Predstavničkog doma**

**Ognjen Tadić**

**predsjedavajući Doma naroda**

**Nikola Lovrinović**

**supredsjedavajući POSP-a EU-BiH**

**Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine**

**Trg BiH 1**

**71 000 Sarajevo**

**Poštovani predsjedavajući, poštovani supredsjedavajući,**

Dopustite nam da izrazimo zadovoljstvo što je prije godinu i pol dana uspostavljena prva zajednička institucija između EU i BiH, Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje između EU i BiH (SAPC), u okviru Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (SSP).

Nakon prvog sastanka SAPC-a uspostavljena su sva zajednička tijela između EU i BiH u okviru SSP-a i sva su usvojila svoje poslovničke. Želimo naglasiti da su ovi poslovnički slični ostalim poslovnici usvojenim u istom obliku s drugim državama. Kao što znate, SAPC EU-BiH nije uspio usvojiti svoj poslovnik, a bez njega nije moguće usvojiti nijednu zajedničku preporuku. U vezi s tim željeli bismo podsjetiti da je u nedavnoj Rezoluciji o Bosni i Hercegovini (9. paragraf) Evropski parlament naglasio da (...) *Ipak duboko žali što SAPC nije uspio usvojiti svoj poslovnik zbog pokušaja uvođenja etničke blokade prilikom glasanja u SAPC-u; posjeća da je prema SSP-u obavezno usvajanje ovog poslovnika, a ukoliko do toga ne dođe, to će predstavljati direktno kršenje provođenja SSP-a; apelira na delegaciju BiH da konstruktivno radi po ovom pitanju kako bi na sljedećoj sjednici SAPC-a bez odlaganja bio usvojen ovaj poslovnik; (...).*

Drugi sastanak SAPC-a EU-BiH treba biti održan 8. i 9. juna u Strasbourgu. Iskreno se nadamo da članovi ovoga odbora iz oba parlamenta neće samo usvojiti poslovnik nego će se moći i saglasiti u vezi zajedničkih preporuka, te da će tako iskoristiti puni politički potencijal SAPC-a. Pozivamo ih da

pošalju poruku građanima i drugim institucijama da SAPC EU-BiH radi u skladu s obavezama koje imaju oba naša parlamenta.

Kako bi se to dogodilo, uvjereni smo da se mora postići dogovor u Parlamentarnoj skupštini BiH te Vas pozivamo da pomognete taj dijalog prije održavanja sjednice SACP-a u Strasbourgu.

U slučaju da se ne može postići napredak po ovom pitanju, sugeriramo da se sačeka s održavanjem sljedeće sjednice SACP-a kako bi se vašoj skupštini dalo vremena za donošenje odluke.

Želimo Vas ovom prilikom informisati da je zadnji SSP na zapadnom Balkanu između Unije i Kosova stupio na snagu 1. aprila 2016. SAPC EU-Kosovo usvojiti će svoj poslovnik i zajedničke preporuke na konstituirajućoj sjednici, koja će biti održana 16. i 17. maja.

Kao što znate, delegacija Komiteta za vanjske poslove posjetit će Sarajevo od 17. do 20. maja i radujemo se nastavku našeg dijaloga s Vama i Vašim kolegama parlamentarcima o ovom i drugim važnim pitanjima vezanim za proces pridruženja BiH Europskoj uniji.

S poštovanjem,

Elmar BROK, predsjedavajući Komiteta za vanjske poslove

Tonino PICULA, predsjedavajući Delegacije za odnose s Bosnom i Hercegovinom i Kosovom

CC:

Martin SCHULZ, predsjednik Evropskog parlamenta

Federica MOGHERINI, visoka predstavnica Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, potpredsjednica Evropske komisije

Johannes HAHN, povjerenik za pregovore o susjedstvu i proširenju

Cristian Dan PREDA, Izvjestilac AFET-a za Bosnu i Hercegovinu

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
ДОМ НАРОДА



BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA  
BOSNE I HERCEGOVINE  
DOM NARODA

Број: 02/a-05-1-1488-2/16  
Сарајево, 26.05.2016. године

## ЕВРОПСКИ ПАРЛАМЕНТ

Елмар Брок,  
председавајући Комитета за спољне послове

Тонино Пиццула,  
председавајући Делегације за односе са Босном и Херцеговином и Косовом

Поштовани председавајући,

Прије свега да разјасним ситуацију због које је настао неспоразум у вези са одговором на Ваше писмо и изостанком нашег сусрета током Вашег доласка у Сарајево од 17. до 20. маја. Ваше писмо од 11. маја стигло је у наше Министарство спољних послова 13. маја, а Парламентарној скупштини БиХ достављено је тек 19. маја. То је било касно за било каква договор о сусрету јер тада сам већ био у билатералној посјети Народној републици Кина. Писмо сам видео тек по повратку и одговорно на њега веома кратко, имајући у виду да сам очекивао г. Пиццулу и надао се да ће тај разговор отворити могућност рјешавања отворених питања. Надам се да уважавате ово образложење. Због тога, а након консултација са г. Пиццулом, овим писмом настављам кореспонденцију коју сте покренули.

Прво, наша Делегација у Парламентарном одбору за стабилизацију и придруживање (ПОСП) има јединствен став о начину одлучивања. У Пословнику наше Делегације у ПОСП (чл. 8.) стоји: "Делегација Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине у Парламентарном одбору за стабилизацију и придруживање одлучује у складу са члановима пословника оба дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине којима се регулише рад и одлучивање заједничких комисија". Једно што ми тражио као промјену у односу на члан 7. Приједлога пословника ПОСП-а који је доставила ваша страна, је то да се унесе одредба по којој свака од делегација одлучује о начину на који ће допјети своје одлуке, а као што је то био случај и са свим другим државама које су биле у аранжману Споразума о стабилизацији и придруживању (ССП). Наиме, није нам познато да било која друга земља из ССП-а била приморана да њена делегација одлучује другачије од оног како се уобичајено одлучује у парламентима који су их делегирани.

Друго, отворено је и питање о тзв. препорукама ПОСП-а. ССП (чл. 121.) не даје могућност да ПОСП усваја препоруке. ПОСП је „форум у којем ће се чланови Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и Европског парламента састајати и размјењивати мишљења“ (ССП, чл. 121, став 1.). Захтјевом да ПОСП усваја препоруке директно се позива на кршење ССП-а, јер су препоруке у надлежности Савета за стабилизацију и придруживање (ССП, чл. 117.).

Треће, ССП као уговор гарантује принцип равноправности и једнакости страна потписница (примјер: Савјет за стабилизацију и придруживање „своје одлуке и препоруке саставља на основу договора страна“, ССП, чл. 117., а на исти начин одлучује и Одбор за стабилизацију и придруживање, ССП, чл. 118., став 3.). Покушај намјетња Приједлога пословника ПОСП-а је супротан принципима ССП-а.

Четврто, навод из Резолуције о Босни и Херцеговини (9. параграф) у коме је „Европски парламент нагласио да (...) ипак дубоко жали што ПОСП није успјела усвојити пословник због покушаја да се уведе етничка блокада приликом гласања у ПОСП-У“ није релевантан. Босна и Херцеговина је уговорна страна ССП-а. Све земље које су ратификовале ССП знају како је унутрашње уређење Босне и Херцеговине. Прихватили су да Босна и Херцеговина ратификује ССП у својој Парламентарној скупштини истом том квалификованом већином, за коју се у овој Резолуцији каже да представља потенцијалну „етничку блокаду“.

На крају, сигуран сам да ће представници Босне и Херцеговине у органима ССП увијек поштовати право европске стране да своје одлуке доносе на начин на који сматрају да је то оправдано. Очекујемо да европски парламентарни имају исти однос према уговорној страни Босна и Херцеговина.

Мислим да је потенцијално отказивање 2. састанка ПОСП-а, предвиђеног за 8. и 9. јуни, погрешна порука. Јавност сматра да се питање европских интеграција налази у кризи. Вијест да се састанак ПОСП-а отказује јер делегација Европског парламента у ПОСП-у супротно ССП-у жели да одређује како ће одлучивати делегација БиХ у ПОСП-у није добра вијест. Она долази у тренутку када се покушавају отклонити препреке које Република Хрватска ставља пред Републику Србију, а које су сличне препрекама које је раније Република Словенија стављала пред Републику Хрватску. Посљедње што желимо је да јавност помисли да је Европска унија обољела од балканског синдрома. То би било погубно за подршку ЕУ интеграцијама.

С поштовањем,



Доставити:

- Мартин Шулиц, председник Европског парламента
- Федерика Могерини, висока представница Европске уније за спољне послове и безбједносну политику, потпредседница Европске комисије
- Јоханес Хан, комесар за преговоре о сусједству и проширењу
- Кристијан Дан Преда, извјестилац АФЕТ-а за Босну и Херцеговину
- Младен Босић, председавајући Представничког дома РС БиХ
- Никола Ловриновић, председавајући Делегације РС БиХ у ПОСП
- Савјету за стабилизацију и придруживање између БиХ и ЕУ

- courtesy translation -

**EUROPEAN PARLIAMENT**

**Elmar Brok**

Chairman of the European Parliament Committee on Foreign Affairs

**Tonino Picula**

Chairman of the Delegation for Relations with Bosnia and Herzegovina and Kosovo

Honorable Mr. Chairman,

At the very beginning of this letter, allow me to clarify the situation that caused a misunderstanding regarding our response to your letter and absence of our meeting during your visit to Sarajevo from May 17 – 20. Your letter of May 11, 2016 was received by the Ministry of Foreign Affairs on May 13, and forwarded to the Parliamentary Assembly of BiH only on May 19, 2016. It was too late for any kind of the agreement about the meeting because at that time I was already in a bilateral visit to the National Republic of China. I got your letter only upon my return and responded briefly bearing in mind that I was expecting Mr. Picula and hoped that the conversation with him would provide the possibility of resolving outstanding issues. I hope that you accept this explanation. Therefore, and after consultation with Mr. Picula, herewith this letter I continue correspondence you have initiated.

Firstly, our Delegation to the Parliamentary Committee on Stabilization and Association (SAPC) has a unique position on the method of decision-making. The Rules of Procedure of our SAPC Delegation (Article 8) says: *"A delegation of the Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina in the Parliamentary Committee for Stabilization and Association Council decides in accordance with the articles of the Rules of Procedure of both Houses of the Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina regulating the work of joint committees and decision-making"*. The only change we ask for in relation to Article 7 of the Draft Rules of Procedure of SAPC submitted by your side, is to include a provision according to which each delegation shall decide on how to make their decisions, as was the case with all the other countries that were in the arrangement of the Stabilization and Association Agreement (SAA). Namely, we do not know that delegation of only other country of the SAA was forced to decide differently from an usual method of decision-making in parliaments by which it was delegated.

Secondly, another open issue is the issue on so-called SAPC recommendations. SAA (Art. 121) does not provide the opportunity for SAPC to adopt recommendations. SAPC is *"a forum where the members of the Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina and the European Parliament meet and exchange opinions"*. Request for SAPC to adopt recommendation directly invokes a breach of SAA, because the recommendations are under the jurisdiction of the Council for Stabilization and Association (SAA, Art. 117).

Third, SAA as an agreement guarantees the principle of equality and equal rights of the parties to the agreement (Example: Council for Stabilization and Association *"makes its decision and recommendations on the basis of the agreement of the parties"*, SAA, Article 117, and the Committee for Stabilization and Associations decides in the same manner, SAA, Article 118,

paragraph 3.). The attempt to impose Draft Rules of Procedure of SAPC is contrary to the principles of the SAA.

Fourth, a quotation of Resolution on Bosnia and Herzegovina (paragraph 9), in which *„The European Parliament pointed out that (...) It deeply regrets that SAPC has failed to adopt Rules of Procedure because of an attempt to introduce ethnic blockade in SAPC“* is not relevant. Bosnia and Herzegovina is a contracting party to the SAA. All countries that have ratified SAA are familiar with the internal structure of Bosnia and Herzegovina. They have accepted that Bosnia and Herzegovina ratifies the SAA in its Parliamentary Assembly by the very qualified majority which for this Resolution represents a potential "ethnic blockade".

Finally, I am sure that the representatives of Bosnia and Herzegovina in the SAA bodies will always respect the right of European parties to make decisions in the way they find it justified. We expect that European parliamentarians have the same attitude towards the counterpart, Bosnia and Herzegovina.

I am of the opinion that potential cancellation of SAPS meeting scheduled for June 8 -9, is a wrong message. The public believes that the issue of European integration is in crisis. Information that SAPC meeting is cancelled because EP Delegation to SAPC, contrary to SAA, wants to determine how BiH delegation will decide, is not good information. It comes at a time when efforts are made to remove the obstacles placed by the Republic of Croatia before the Republic of Serbia. These obstacles are similar to those placed by the Republic of Slovenia before the Republic of Croatia. The last thing we want is that public my think that European Union is suffering from Balkan syndrome. It would be fatal for the support to EU integration.

Respectfully,

Ognjen Tadić  
Speaker of the House of Peoples  
of the PA BiH  
Member of SAPC

Cc:

- Martin Schulz, President of the European Parliament
- Federica Mogherini, High Representative of the EU for Foreign Affairs and Security Policy, Vice-President of the European
- Johannes Hahn, Commissioner for Neighbourhood Policy & Enlargement Negotiations
- Cristian Dan Preda, Rapporteur for Bosnia and Herzegovina
- Mladen Bosić, Speaker of the House of Representatives of PA BiH
- Nikola Lovrinović, Chair of PA BiH Delegation to ASPC
- Council for Stabilization and Association between Bosnia and Herzegovina and the EU

31/05/2016 17:07 MFA BiH

01,02,03,03/11-05-1  
(FAX) 337 33 427 17  
P.001/007

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
Министарство иностраних послова



BOSNA I HERCEGOVINA  
Ministarstvo vanjskih poslova

MFA - BA - EU  
07/6-31-05-4-16334-1/16  
Sarajevo, 31.05.2016. godine

VRLO HITNO!

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

Kolegij Predstavničkog doma

Kolegij Doma naroda

Kolegij Sekretarijata

Zajednička komisija za evropske integracije

Delegacija PS BiH u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje

Fax: 033 226 841

VJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

Kabinet predsjedavajućeg dr. Denisa Zvizdića

FAX: 033 282 613

DIREKCIJA ZA EVROPSKE INTEGRACIJE BiH

n/r: g. Edin Dilberović, direktor

FAX: 033 264 330

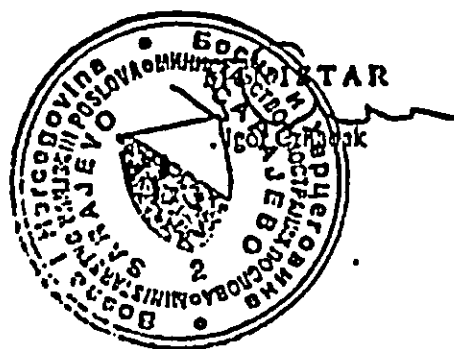
01,02,03,03/11-05-1-1488-2/16

BOSNA I HERCEGOVINA			
MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA			
SARAJEVO			
PRILAGOD:	02.06.2016		
Prilog 1	Prilog 2	Prilog 3	Prilog 4
03/11-05-1-1488-2/16	03/11-05-1-1488-2/16	03/11-05-1-1488-2/16	03/11-05-1-1488-2/16

Predmet: Evropski parlament : odgađanje 2. sastanka Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje - *dostavlja se*

Veza: Naš akt broj 07/6-31-05-4-16334-1/16 od 17.05.2016. godine

U prilogu dostavljamo dopis Misije Bosne i Hercegovine pri EU u kojem se informira o pripremnom sastanku Evropskog parlamenta, održanom 30.05.2016. godine, a vezano za održavanje 2. sastanka Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje (POSP) predviđenog za 8-9. juni 2016. godine.



Prilog: kao u tekstu (6 str.)

Mislija Bosne i Hercegovine pri EU  
BriselМислија Босне и Херцеговине при ЕУ  
БриселBroj: 205-22-05-4-302-2/16  
Brisel, 31.5.2016. godine  
Pripremio: Miranda Sidran Kamilalić  
Ministar savjetnik

Stupanj hitnosti: VRLO HITNO

BOSNA I HERCEGOVINA  
MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVAMINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA BiH  
Sarajevo

PRIMLJENO: 31-05-2016

Predmet: Evropski parlament, odgađanje 2. sastanka POSP-a

Uredni broj POS-a	Šifra POS-a	Službeni broj	Uredni broj
07	05-4	16334/16	

Prema najavama i kako smo ranije izvještavali, jučer, 30.5. u EP je održan pripremni sastanak za 2. sastanak Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje (POSP), koji je bio zakazan za 8-9 juni, pod predsjedavanjem Tonina Picule, člana EP iz grupe S&D, predsjedatelja Delegacije EP za odnose sa BiH.

Na pripremnom sastanku su sudjelovali ambasadorica Lidija Topić, šefica Mislije, te Michela Mattuella, šefica Jedinice za BiH u Općoj upravi za proširenje u EK.

Predsjedatelj Picula najprije je dao riječ ambasadorici, pozvavši je da informira o aktualnoj društveno-političkoj situaciji u zemlji.

Ambasadorica Topić je u svome izlaganju, imajući u vidu intenzivnu suradnju sa zastupnicima EP, skoro obraćanje predsjedavajućeg VM dr. Zvezdica Komitetu za vanjske poslove EP (AFET), te posjetu AFET-a BiH od 18. do 21. maja, najprije pozdravila formiranje Grupe prijatelja Bosne i Hercegovine u Evropskom parlamentu, koja nam je ponajbolji saveznik u dostizanju političkih ciljeva. Potom je informirala kako je upravo okončana vanredna sjednica PS BiH, na kojoj je odlučeno da se od Vijeća ministara zatraži informacija o odluci direktora Agencije za statistiku BiH o objavljivanju rezultata popisa stanovništva. Ambasadorica je također informirala i o posjeti zamjenika predsjedavajućeg VM i ministra finansija gđina Vjekoslava Bevande, koji je u okviru Vijeća za ekonomske i finansijske poslove (ECOFIN) učestvovao na ministarskom sastanku između EU i zemalja Zapadnog Balkana i Turske, na sastanku na kojem su predstavjeni zaključci Ekonomskih reformskih programa za period 2016-2018 zemalja Zapadnog Balkana i Turske. Ohrabrujuće vijesti ambasadorica je iznijela i u vezi sa okončanjem razgovora o prilagodbi SSP-a po ulasku RH u EU, te pomenula razmjenu pisama, prema dogovoru nakon završetka pregovora. Najavila je susrete koje će ministar Šarović imati u Briselu 2.6.2016. U vezi sa koordinacijskim mehanizmom, ambasadorica je istakla kako je veoma blizu završetka njegovo potpuno usuglašavanje. Informirala je o aktivnostima pripreme Strategije za reformu javne uprave, radu Radne grupe koja priprema Zakon o sudovima. Zaključila je kako se ozbiljni napori i energija ulazu, te izrazila očekivanje da će i članovi PS uspjeti izgraditi konsenzus po pitanju poslovnika, i sudjelovati u punom kapacitetu na sljedećem sastanku POSP-a, te podjstila na cilj BiH da stekne kandidatski status do kraja 2017.

Mattuella je izlaganje započela istaknuvši kako se slaže sa ambasadoricom Topić, da jeste u BiH prisutan sveopći pozitivni trend, što je i prepoznato u Izvještaju EK za 2015. godinu. Opća je procjena da je reformski put na kojem je BiH vrlo ambiciozan, a da su reformski programi u centru evropskih inicijativa i integracijskog procesa, te dodala da je jednako

MVP BiH DMS, 07-05-4-16334/16, 31.05.2016  
Almir Šahović, 31.05.2016 15:12



važan, kao društveno-ekonomski, i aspekt reformi javne uprave, kao jedan od prioriteta strategije proširenja. Istakla je kako primjena opredijeljenja iz reformskih programa vrlo dobro napreduje, te kako je veoma važan sporazum sa MMF-om, postignut prošle nedjelje, te je istakla značaj odlične suradnje sa Ministarstvom financija i međunarodnih finansijskih institucija. Za koordinacijski mehanizam je kazala kako je od ključnog značaja upravo jer mobilizira sredstva i fondove koji su na raspolaganju, ali da za to također trebaju strategije BiH.

Na kraju je kazala da je davanje mišljenja dug proces koji je u dosadašnjoj praksi kod drugih država proširenja trajao 12-18 mjeseci, te kako je naš kalendar i cilj dobijanja kandidatskog statusa do kraja 2017. godine, vrlo ambiciozan, te da bismo zato u narednih nekoliko nedjelja morali informirati o zaključenju posljednja dva zadatka.

Predsjedatelj Picula je u svojoj intervenciji informirao o veoma aktivnoj suradnji i sve učestalijim susretima sa visokim i najvišim zvaničnicima BiH. Kazao je kako može primjetiti da se, i pored posljednjih anketa koje govore da preko 74% stanovništva u BiH podržava ulazak u EU, ističu i određeni kočnirači, tzv. "veto" grupe, koje se protive ubrzanom i odlučnom putu BiH ka EU, a njihovo jasno protivljenje eu integracijskom putu prouzrokuje i usporavanje. Posebno je naglasio veliku štetu nastalu nakon neuspjeha prvog sastanka POSP-a kada nije urađen Poslovnik o radu, što je prema SSP-u obaveza pri formiranju ovog novog zajedničkog tijela EP i PS BiH. Nakon neuspjeha iz novembra prošle godine, u više navrata, istakao je Picula, EP strana je na različite načine (tekstom Rezolucije, pismom predsjedatelja Broka i Picule, posjetom ad hoc delegacije Komiteta za vanjske poslove), pokušavala riješiti ovo otvoreno pitanje. Picula je sudionicima sastanka podijelio pismo koje je tog jutra dobio od predsjedavajućeg Doma naroda PS BiH Ognjena Tadića, koji, kako navodi Picula, ponavlja argumente koje je iznio i u novembru kada je sastanak zaključen bez usvajanja poslovnika. Picula je dodao kako Tadić u pismu čak i dovodi u pitanje legalitet Poslovnika o radu i preporuku POSP-a. Zaključio je kako vjeruje da je u ovim uvjetima održavanje 2. sastanka POSP-a samo ponavljanje istog neuspjeha, te je predložio odgodu sastanka sa 8-9 juna, na termin koji strane usuglase, a nakon što dogovore Poslovnik o radu. Istakao kako će u narednih 48 sati zvanično informirati o ovoj odluci, a nakon konsultacija sa potpredsjednicima Delegacije za odnose sa BiH, te predsjedateljem Komiteta za vanjske poslove, gđinom Brokom. Dodao je da će u međuvremenu tražiti i pravno mišljenje pravnih službi EP-a za moguć način rješavanja ovog problema.



Prilog: Pismo predsjedavajućeg Doma naroda PS BiH Ognjena Tadića, upućeno predsjedavajućem Komitetu za vanjske poslove, Elmar Brok, i predsjedavajućem Delegacije za odnose sa BiH, Tonino Picula, od 26.05.2016;

Dostaviti u MVP BiH: 01.02.07

Van MVP BiH: PS BiH, POSP-  
Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje, Kabinet predsjedavajućeg VM, DEI



EUROPEAN PARLIAMENT

**KOMITET ZA VANJSKE POSLOVE**  
- predsjedavajući -

**DELEGACIJA ZA ODNOS S BOSNOM I HERCEGOVINOM I KOSOVOM**  
- predsjedavajući -

[ EXPO-B-ELARG.EEE D (2016) 44576 ]

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 19-10-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj prijeka
01,02,03/4	-05-1-	1488-2	16

Mladen Bosić  
Predsjedavajući Predstavničkog doma  
Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine

Safet Softić  
Predsjedavajući Doma naroda  
Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine

Nikola Lovrinović  
Kopredsjedavajući POSAP-a EU-BiH  
Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine

Poštovani predsjedavajući domova, poštovani predsjedavajući Odbora,

Ovo pismo nastavak je našeg pisma o istom pitanju od 11. maja 2016. Mi smo i dalje ozbiljno zabrinuti što Parlamentarni odbor BiH-EU za Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju ne funkcioniše i što još nije provedena parlamentarna dimenzija Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između BiH-EU POSP. POSP se nije sastao u prvoj polovini 2016. godine kako je planirano i najvjerovatnije se neće sastati ni u drugoj polovini godine, bez vaše efikasne intervencije.

Kao što znate, razlog ostaje nepromijenjen - POSP EU-BiH nije uspio usvojiti Poslovnik o radu, a bez njega POSP ne može biti pravilno konstituiran.

Prošlog juna, Biro POSP-a sastao se kako bi pokušao naći rješenje. Nažalost, sastanak je bio bez zaključka. Međutim, predsjednik Delegacije Evropskog parlamenta predložio je politički očekivano i neobično rješenje kao moguć kompromis, što bi moglo riješiti trenutnu blokadu. Na taj način, odluke POSP-a mogu se donositi većinom od dvije trećine članova svake delegacije prisutne sastanku. Od sastanka Biroa, vaš parlament nije bio u mogućnosti da se dogovori o ovom prijedlogu ili da predloži funkcionalnu alternativu.

U međuvremenu, konsultirana je pravna služba Evropskog parlamenta koja je potvrdila pravo POSP-a da daje preporuke. Osim toga, potvrdila je da su sva upozorenja koja su predstavljena tokom sastanka Biroa zaista obavezujuća:

- Mehanizam za usvajanje preporuka i odgovarajuće procedure glasanja treba da budu u potpunosti regulirani Poslovnikom POSP-a i ne može biti donesen ili dodijeljen nekom drugom aktu;
- Pravila glasanja ne smiju biti drugačija za svaku delegaciju;
- Sistem glasanja koji uključuje odredbe koje se odnose na etničke/nacionalne grupe je neprihvatljiv i bio bi u suprotnosti sa osnivačkim principima Evropske unije.

- Željeli bismo apelirati na tijela koja predsjedavaju vašim parlamentom da preuzmu političku inicijativu i riješe kontraproduktivnu situaciju koja baca u sjenu sposobnost Bosne i Hercegovine da pravilno funkcioniše u vezi sa zahtjevima institucionalnog i pravnog okvira Evropske unije.  
Ako se rješenje pronade brzo, nadamo se da bi se to moglo odraziti na predstojeći izvještaj Komisije i da POSP može organizirati svoj drugi sastanak do kraja ove godine, a prije sastanka Vijeća za Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju.

S poštovanjem,

**Elmar Brok**  
Predsjedavajući Komiteta za vanjske poslove

**Tonino Picula**  
Predsjedavajući Delegacije za odnose s  
Bosnom i Hercegovinom i Kosovom

Kopija:

Martin Šulec, predsjednik Evropskog parlamenta

Federika Mogherini, potpredsjednica Evropske komisije, visoka predstavnica Evropske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku

Johannes Han, komesar za pregovore o proširenju i susjedstvo

Kristijan Den Preda, stalni izvijestilac za Bosnu i Hercegovinu, Komitet za vanjske poslove



## EUROPEAN PARLIAMENT

### COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS

: The Chair -

### DELEGATION FOR RELATIONS WITH BOSNIA AND HERZEGOVINA AND KOSOVO

- The Chair -

D 318172 18.10.2016

[EXPO-B-ELARG.EEE D (2016) 44576]

Mr Mladen Bosić  
Speaker of the House of Representatives  
Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina

Mr Safet Softić  
Speaker of the House of Peoples  
Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina

Mr Nikola Lovrinović  
Co-Chairman of EU-BiH SAPC  
Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina

Dear Speakers, dear Chairman,

This letter is a follow up to our letter on the same issue dated 11 May 2016. We remain seriously concerned that the EU-BiH Stabilisation and Association Parliamentary Committee (SAPC) does not function and the EU-BiH Stabilisation and Association Agreement (SAA) is not yet implemented in its parliamentary dimension. The SAPC did not meet in the first half of 2016 as planned and will most likely not meet either in the second half of the year, without your effective intervention.

As you know, the reason for that remains unchanged; the EU-BiH SAPC has not managed to adopt its Rules of Procedure (RoP) and without them the SAPC cannot be properly constituted.

Last June, the Bureau of the SAPC met in order to try to find a solution. Unfortunately the meeting was inconclusive. However, the Chairman of the European Parliament's Delegation proposed a politically forthcoming and unusual solution as a possible compromise, which could resolve the current blockage. Accordingly, the decisions of the SAPC could be taken by a majority of two thirds of members of each delegation present in a meeting. Since the Bureau's meeting, your Parliament has not been able to agree on this proposal or to propose a workable alternative.

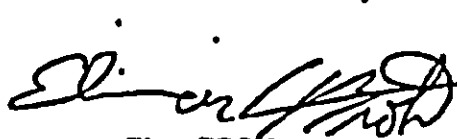
In the meantime, the European Parliament's Legal Service was consulted and it confirmed the SAPC's right to make recommendations. Furthermore, it confirmed that all the red lines presented during the Bureau meeting are indeed binding:

- the mechanism for adopting recommendations and respective voting procedures should be regulated in the SAPC RoP entirely and cannot be established by or delegated to another act;
- the voting rules must not be different for each delegation;
- a voting system which includes provisions referring to ethnic/national groups is unacceptable and would run counter to the principles founding the European Union.

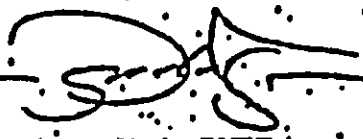
We would like to appeal to the presiding bodies of your parliament to take a political initiative and to resolve this counterproductive situation, which overshadows the ability of Bosnia and Herzegovina to function properly with regard to the requirements of the institutional and legal framework of the European Union.

We hope that if a solution is found swiftly this could be reflected in the Commission's upcoming annual report and that the SAPC could organise its second meeting by the end of the year, still before the meeting of the SAA Council.

Yours sincerely,



Elmar BROK  
Chair of the Committee  
on Foreign Affairs



Tonino PICULA  
Chair of the Delegation for Relations with  
Bosnia and Herzegovina and Kosovo

CC:

Mr Martin SCHULZ, President of the European Parliament

Ms Federica MOGHERINI, Vice-President of the European Commission; High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy

Mr Johannes HAHN, Commissioner for Neighbourhood and Enlargement Negotiations

Mr Cristian Dan FREDA, Standing Rapporteur for Bosnia and Herzegovina, Committee on Foreign Affairs

## **PRIJEDLOG**

### **POSLOVNIK Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Evropskog parlamenta**

*- usvojen na 1. 2. sastanku Odbora, održanom 5.-16. 11. 2015. u Sarajevu u Strasbourgu*

#### **Član 1.**

Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta uspostavljen je na osnovu člana 121. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske zajednice i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane i na osnovu odluke Konferencije predsjednika Evropskog parlamenta, od 2. 7. 2015., i odluke Parlamentarne skupštine BiH, koja je usvojena na 16. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 27.8.2015., na 9. sjednici Doma naroda, održanoj 17.9.2015.

#### **Član 2.**

Dužnost Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta je da razmatra sve aspekte odnosa između Evropske unije i Bosne i Hercegovine i, posebno, primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

#### **Član 3.**

Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta sastoji se od jednakog broja poslanika koje imenuju Evropski parlament i Parlamentarna skupština BiH.

Mandat članova delegacije određuje se u skladu s pravilima, praksama i odlukama nadležnih organa Evropskog parlamenta i Parlamentarne skupštine BiH.

#### **Član 4.**

Biro Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta čine predsjedavajući delegacije Evropskog parlamenta, predsjedavajući delegacije Parlamentarne skupštine BiH i zamjenici predsjedavajućih obje delegacije.

Parlamentarnim odborom naizmjenično predsjedavaju predsjedavajući delegacije Evropskog parlamenta i predsjedavajući delegacije Parlamentarne skupštine BiH. Predsjedavajućeg, kada je to potrebno, zamjenjuje zamjenik predsjedavajućeg njegove delegacije.

## Član 5.

Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta sastaje se, u principu, dva puta godišnje, jednom u nekom od radnih prostora Evropskog parlamenta, a jednom u Bosni i Hercegovini.

Prijedlog dnevnog reda, koji utvrđuje Biro, u pravilu se dostavlja članovima dvije sedmice prije početka sastanka Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje.

Sastanci su javni, osim ako Parlamentarni odbor za stabilizaciju i pridruživanje ne odluči drugačije.

## Član 6.

Članovi Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje Evropske unije i Bosne i Hercegovine, uspostavljenog na osnovu člana 115. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, članovi Vijeća Evropske unije, članovi Vijeća ministara BiH, članovi Evropske komisije i drugi, na osnovu odluke Biroa, mogu prisustvovati i govoriti na sastancima Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje.

## Član 7.

Na prijedlog Biroa Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje, preporuke Odbora se mogu dati Evropskom parlamentu, Parlamentarnoj skupštini BiH, Vijeću ministara Bosne i Hercegovine, Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje, Vijeću Evropske unije i Evropskoj komisiji.

Prijedlog preporuka utvrđuje Biro koncenzumom.

**Svaki član Biroa, prije konačnog glasanja o preporukama Odbora, može zatražiti pauzu u svrhu usaglašavanja.**

**Amandmani na Prijedlog preporuka i finalni tekst preporuka** Preporuke se smatraju usvojenim ako dobiju dvotrećinsku podršku prisutnih članova delegacije Evropskog parlamenta i dvotrećinsku podršku članova delegacije Parlamentarne skupštine BiH.

Comment [b1]: Prijedlog Evropskog parlamenta

## Član 8.

Sekretarijat Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta čine službenici Sekretarijata Evropskog parlamenta i Ured sekretara Zajedničke komisije za evropske integracije Parlamentarne skupštine BiH.

Za svaki sastanak Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta sastavlja se zapisnik, koji se usvaja na početku sljedećeg sastanka.

## Član 9.

Članovi Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje na sastancima se mogu obraćati na jednom od službenih jezika Evropske unije ili Bosne i Hercegovine. Pismeni i usmeni prijevodi bit će osigurani na osnovu odluke Biroa Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta, i u skladu s internim pravilima Evropskog parlamenta.

#### **Član 10.**

Putne troškove i novčane naknade za članove Parlamentarnog odbora i angažiranih službenika snosi parlament koji ih je izabrao.

Ostalim pozvanim na osnovu odluke Biroa snose putne troškove i novčane naknade institucije iz kojih dolaze.

Drugi troškovi u vezi sa sastancima i aktivnostima Odbora raspodjeljuju se između Evropskog parlamenta i Parlamentarne skupštine BiH.

#### **Član 11.**

Izmjene ovog poslovnika vrše se na isti način i po postupku njegovog usvajanja.

\*\*\*\*\*



## **Novi prijedlog Evropskog parlamenta, 31.01.2017. godine**

### **Član 7.**

Na prijedlog Biroa Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje, preporuke Odbora se mogu dati Evropskom parlamentu, Parlamentarnoj skupštini BiH, Vijeću ministara Bosne i Hercegovine, Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje, Vijeću Evropske unije i Evropskoj komisiji.

Prijedlog preporuka utvrđuje Biro koncenzusom.

**Svaki član Biroa, prije konačnog glasanja o preporukama Odbora, može zatražiti pauzu u svrhu usaglašavanja.**

**Amandmani na Prijedlog preporuka i finalni tekst preporuka**  
**Preporuke** se smatraju usvojenim ako dobiju dvotrećinsku podršku prisutnih članova delegacije Evropskog parlamenta i dvotrećinsku podršku članova delegacije Parlamentarne skupštine BiH.

**Novi prijedlog Evropskog parlamenta, 31.01.2017. godine, sa komentarima PSBIH,  
02.02.2017.**

**Član 7.**

Na prijedlog Biroa Parlamentarnog odbora za stabilizaciju i pridruživanje, preporuke Odbora se mogu dati Evropskom parlamentu, Parlamentarnoj skupštini BiH, Vijeću ministara Bosne i Hercegovine, Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje, Vijeću Evropske unije i Evropskoj komisiji.

Comment [b1]: OK

Prijedlog preporuka utvrđuje Biro koncenzusom.

Comment [b2]: OK

Svaki član Biroa, prije konačnog glasanja ~~o amandmanima i Prijedlogu preporukama~~ Odbora, može zatražiti pauzu u svrhu usaglašavanja ~~utvrđivanja~~ konačnog teksta Prijedloga.

Comment [b3]: Nove riječi/prijedlog

Comment [b4]: Nove riječi/prijedlog

~~Amandmani na Prijedlog preporuka i f-Finalni tekst preporuka~~ Preporuke se smatra usvojenim ako dobije dvotrećinsku podršku prisutnih članova delegacije Evropskog parlamenta i dvotrećinsku podršku članova delegacije Parlamentarne skupštine BiH.

Na osnovu člana 193. stav 4. Poslovnika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 79/14) i člana 180. stav 4. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 58/14), Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta, na 2. sjednici Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta, održanoj 5.11.2015., usvojila je

**POSLOVNIK DELEGACIJE PARLAMENTARNE SKUPŠTINE BOSNE I  
HERCEGOVINE U PARLAMENTARNOM ODBORU ZA STABILIZACIJU I  
PRIDRUŽIVANJE IZMEĐU PARLAMENTARNE SKUPŠTINE BOSNE I  
HERCEGOVINE I EVROPSKOG PARLAMENTA**

**POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE**

**Član 1.**

Poslovníkom Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine BiH i Evropskog parlamenta utvrđuju se aktivnosti Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje, koja ravnopravno učestvuje u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje s Evropskim parlamentom, te program rada, kao i prava i obaveze predsjedavajućeg i članova Delegacije, odnos prema domovima Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, način rada i odlučivanja i druga pitanja u vezi s radom Parlamentarnog odbora.

**Član 2.**

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine u skladu s članom 121. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske zajednice i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane, imenovala je Delegaciju Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Evropskog parlamenta.

**Odjeljak A. Sastav delegacije**

**Član 3.**

Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje sastoji se od 12 članova Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

#### **Član 4.**

Mandat članova Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje između Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Evropskog parlamenta traje u skladu sa izbornim ciklusima u Bosni i Hercegovini.

#### **Odjeljak B. Način rada**

#### **Član 5.**

Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje ima predsjedavajućeg i dva zamjenika predsjedavajućeg.

U slučaju spriječenosti predsjedavajućeg Delegacije, dužnost predsjedavajućeg Delegacije preuzima prvi zamjenik predsjedavajućeg, a u njegovom odsustvu drugi zamjenik predsjedavajućeg Delegacije.

#### **Član 6.**

Predsjedavajući Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje, u saradnji s Uredom sekretara Zajedničke komisije za evropske integracije Parlamentarne skupštine BiH, organizira rad delegacije.

#### **Član 7.**

Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje dužna je na sastancima Parlamentarnog odbora osigurati kvorum za rad i odlučivanje, kako je to propisano poslovnicima oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Prije odlaska na sastanak Parlamentarnog odbora u Evropski parlament Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje obavezno održava sjednicu radi zauzimanja stavova o pitanjima koja su na dnevnom redu sastanka Parlamentarnog odbora.

Sjednicu Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje saziva predsjedavajući Delegacije. Ako je predsjedavajući Delegacije spriječen ili odbije da sazove sjednicu Delegacije na zahtjev prvog ili drugog zamjenika predsjedavajućeg ili člana Delegacije, jedan od zamjenika predsjedavajućeg može sazvati sjednicu Delegacije.

Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje predlaže kandidate za učešće na sastancima i dostavlja ih Zajedničkom kolegiju oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Zajednički kolegij oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine daje saglasnost na odluku iz stava 4. ovog člana.

#### **Član 8.**

Delegacija Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje odlučuje u skladu s članovima poslovnika oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine kojima se regulira rad i odlučivanje zajedničkih komisija.

#### **Član 9.**

U pratnji Delegacije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u Parlamentarnom odboru za stabilizaciju i pridruživanje na sastancima u Evropskom parlamentu su sekretar Zajedničke komisije za evropske integracije, stručni saradnik u Zajedničkoj komisiji za evropske integracije i prevodilac.

### **POGLAVLJE III. ZAVRŠNE ODREDBE**

#### **Član 10.**

Izmjene i dopune ovog poslovnika vrše se na način i po postupku za njegovo donošenje.

#### **Član 11.**

Ovaj poslovnik stupa na sng danom donošenja.

Predsjedavajući Delegacije